

電話: +34 628 84 66 61

Eメール: traductorium@traductorium.es

Diego Cruz Alonso 「ディエゴ・クルス・アロンソ」

学歴

- 2004-2009** コミヤス大学 マドリード
- 言語学部・翻訳通訳専攻
- 2005-2006** ウィーン大学 ウィーン
- エラスムス計画の留学
- 2007** 上智大学 東京
- 日本文化のコースの短期留学

言語

- 母国語: スペイン語 3 ポルトガル語
- 1 英語 4 日本語
- 2 ドイツ語

証明書

- 2011** 日本語能力試験、N3
- 2009** スペインの政府の英西翻訳公式許可
ポルトガル語能力試験、C1級「DAPLE」
- 2004** スペイン公式言語学校のフランス語能力試験、~B2級
- 2003** スペイン公式言語学校の英語能力試験、~C2級
スペイン公式言語学校のドイツ語能力試験、~B2級

職歴

- 現在
- 自営業翻訳家
- 2008年6月から、2011年4月まで
- スペインのTRIDIOM, S. L. の専任翻訳家
- 2010年3月
- スペインのオレンセ商工会議所でドイツ語の通訳
- 2008年3月、6月
- 中国で商工旅行の英語の通訳
- 2007年11月
- ドイツのハノーファーの農業機械品評会でドイツ語の通訳
- 2006年11月から、2006年12月まで
- 自営業翻訳家
- 2006年8月から、2006年10月まで
- スペインのPREMDAN, S. L. U. 翻訳会社でプロジェクトマネージャー

資格

- Windows/Mac Microsoft Office Adobe Photoshop
- Trados 2007/SDLX/Studio HTML、CSS